

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 41 (1953)

Heft: 811

Artikel: Neuchâtel

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-268052>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VAUD

Groupe féminin du parti radical lausannois

C'est le 7 octobre, au Cercle démocratique, que sous la présidence de Mme Georgette Perret, se tint la première séance de la saison, du groupe féminin du Parti radical-démocratique. M. Peirequin, syndic, avait bien voulu lui consacrer une soirée et c'est avec un vif intérêt qu'un auditoire nombreux écouta les « Confidences d'un magistrat » contées avec la verve et l'humour coutumiers du syndic de Lausanne.

Une grande attention, ces dames souhaitent les avantages et les désavantages de la magistrature. Un jour viendra...!

L'assemblée prit ensuite connaissance du programme de la saison 1953-1954.

Au Comptoir suisse

Il y a bien des années que notre journal, tout en se réjouissant du succès grandissant du Comptoir suisse et de son développement rapide, a signalé la mise à l'écart des femmes, des hôtes officiels parmi les plus distingués, pendant le déjeuner de la journée officielle; depuis toujours, les femmes, épouses des conseillers fédéraux, des magistrats vaudois et lausannois, sont admises à l'honneur de manger et de boire manger leurs époux du haut de la galerie, car on ne saurait mélanger, chez nous « les bœufs et les bœufs », comme dit la Bible. La direction du Comptoir, d'ailleurs fort bienveillante envers les femmes, explique cette... impolitesse par le manque de place. Si bien qu'on se réjouit de voir ce qu'il arrivera lorsque miss Willis, l'ambassadeur des Etats-Unis à Berne, sera invitée à la journée officielle. Sera-t-elle en bas, ou sur la galerie? Les paris sont ouverts.

En attendant, des journalistes lausannois, bien longtemps après nous, se sont avisés de la chose et ont protesté. Mme C. Muret, dans la « Gazette de Lausanne », parle de « femmes parquées » et M. J. Nicollier, dans le même journal, écrit ceci :

« Cependant que personnalités suisses et étrangères, diplomates, économistes et journalistes prenaient place, on put voir, en vertu d'un protocole nettement anachronique, un certain contingent de dames elles aussi « officielles » reléguées sur les gradins latéraux de la salle. Nous espérons vivement, pour le renom de la galanterie vaudoise, que cette coutume étrange du « haremlik » et du « selamlik » aura, en l'an de grâce 1954, définitivement pris fin ! »

Est-ce que nos Vaudois se réveilleront?

S.B.

GENÈVE

C'est le 19 octobre seulement que la section genevoise a tenu son assemblée annuelle, celle-ci ayant été longtemps retardée par l'activité incessante déployée par tous ses membres au cours de l'exercice 1952-1953.

Me Emma Kammeracher, la présidente, eut donc un fort copieux rapport à présenter, où ne figurait le rappel d'aucune des conférences que l'on organise habituellement, celles-ci étant remplacées par d'innombrables séances de propagande, tenues dans les quartiers de la ville ou les communes du canton, nécessaires par trois campagnes électorales consécutives.

En juin 1952, une campagne très brève fut entreprise, avant la votation pour la modification constitutionnelle visant à l'introduction des femmes dans le jury. La présidente du comité d'action, Mme Rossetti a porté l'effort des suffragistes sur la presse. A cet effet, une conférence de presse fut soigneusement préparée et organisée. De bons articles parurent dans les journaux à la veille de la votation. Il n'y eut guère d'opposition. Le corps électoral adopta la modification à une forte majorité (10 000 contre 6 000 environ).

La campagne qui précéda la consultation féminine du 30 novembre fut d'une toute autre envergure, mais elle atteignit aussi un résultat magnifique, puisqu'elle amena aux urnes plus de 35 000 femmes demandant leurs droits politiques, tandis que 6 000 déclaraient les refuser. Me Kammeracher communiqua que, d'après les renseignements subséquents obtenus, la proportion des électrices acceptantes doit être modifiée: on avait annoncé

LE ROSEY
ROLLE
(Hiver à Gstaad)

Institut international de jeunes gens
(9 à 18 ans)

Nos suffragistes à l'œuvre

Le "Paysan Suisse" contre le vote féminin (septembre 1953)

Il n'est pas d'endroit où l'importance de la femme pour la famille et l'économie soit plus estimée qu'à la ferme; mais c'est dans la paysannerie plus encore que partout ailleurs que se manifeste la plus vive opposition à l'égard de l'égalité des droits politiques de la femme. A la campagne, hommes et femmes sont unanimes à penser que le droit de vote n'est pas nécessaire pour les femmes suisses, qu'il ne constitue pas un progrès pour la démocratie.

Des correspondants politiques ont fait, à plusieurs reprises ces derniers temps, de la propagande à la radio en faveur du vote des femmes. Nous avons été surpris qu'en comparant notre pays avec l'étranger, on ait passé sous silence que la Suisse était le seul pays dans lequel le peuple vote sur chaque modification de la Constitution, dans lequel la Constitution elle-même peut être modifiée par initiative populaire (voire! réd.) et où chaque loi peut être soumise au verdict populaire lorsque le référendum a réuni suffisamment de signatures...

...Lors de votations relatives à des problèmes agricoles, M. Duttweiler forcerait la décision grâce à ses organes publicitaires et à ses énormes moyens financiers. Il est si facile de mobiliser les ménages contre une loi aigraine ou contre tout autre mesure de protection en faveur de l'agriculture!...

Réunion des

Venues de toutes les parties de la Suisse, du centre, du septentrion, du sud, de l'est, les présidentes de sections se sont rencontrées, à Berne, dimanche 25 octobre, pour mettre en commun leurs préoccupations présentes, leurs projets d'avenir.

Elles passèrent en revue les différentes campagnes cantonales de l'année: votation de Genève, initiative bernoise, consultation prochaine de Bâle et en tireront des enseigne-

73 000 électrices, mais entre le moment où les listes furent établies et la votation, un millier d'entre elles étaient décédées, ou parties pour s'établir ailleurs. Cela portera le total à 72 000 et rapproche le nombre des bulletins positifs du 50 % du total. Cette mise au point a sa valeur. On sait que les adversaires ont proclamé que plus de la moitié des femmes de Genève ne désiraient pas obtenir leurs droits civiques.

Enfin la troisième campagne que dut mener le suffrage précéda la votation masculine des 6 et 7 juin 1953. Elle fut acharnée, des comités adverses se formèrent, disposant de moyens financiers puissants et ne s'embarrassant pas de scrupules exagérés. Pour la quatrième fois, à Genève, le suffrage féminin fut refusé par les électeurs.

Malgré l'échec, le progrès des idées est certain, le comité d'action s'est dissous, mais il a créé un comité de vigilance qui doit surveiller le déroulement des événements et interviendra quand il le jugera nécessaire.

On peut facilement imaginer que l'exercice éculé a été très onéreux pour la caisse de l'association, malgré le soutien financier que le comité d'action a reçu de ses partisans et amis. Aussi le rapport de Mme Prince, la trésorière, sonnait-il la cloche d'alarme. Les cotisations actuellement couvrent les dépenses courantes du regroupement: convocations, frais d'administration, location de locaux pour les séances. Il faut regarnir la caisse pour pouvoir poser une affiche lorsque les circonstances l'exigent, faire passer des communiqués dans les journaux.

Le comité a proposé de porter la cotisation minimum à 5 fr. et de procéder à des collectes intermédiaires. L'assemblée, dans sa majorité a décidé d'aller au-delà: la cotisation régulière est portée à fr. 6.— et les membres qui peuvent soutenir l'action de propagande sont invités à verser, au milieu de l'année, une seconde cotisation de six francs. Toutefois, le comité désire examiner quand il le faudra les cas particuliers qui auraient peine à supporter même la première augmentation ordinaire.

La présidente fut réélue par acclamations, sur la proposition de Mme Choisy; pour remplacer les membres qui quittent le comité, Mmes Oltramare et Saini et pour repouvoir le siège toujours vide de Mme Bonnaffaz, sont élues Mmes Delarze, Hahn et Wavre.

La fin de la séance fut consacrée à la discussion des divers moyens d'action futurs, et toute proche de nous, la commémoration du 30 novembre qui sera célébrée aussi par les autres sections suisses.

Enfin, un thêmatique, offert aux nouveaux membres termina cette assemblée particulièrement chargée.

L'Association suisse pour le suffrage répond

L'Association suisse pour le suffrage féminin a adopté la résolution suivante:

Dans un article du professeur Laur, publié dans le « Journal des paysans » (« Schweizerische Bauerzeitung »), il était dit: « Il est hors de toute qu'en Suisse, le suffrage féminin est un danger mortel pour une politique économique équitable et tout particulièrement pour l'économie agricole », la conférence des présidents de l'Association suisse pour le suffrage féminin considère que cette assertion est une grave accusation portée contre les femmes suisses. Elle rappelle que pendant la guerre, les citadines ont aidé les paysannes en organisant le service agricole des jeunes filles et le service de raccommodage, que les ménagères ont toujours fait tout leur possible pour aider à écouter les récoltes abondantes et que l'Alliance de sociétés féminines suisses a soutenu la loi sur l'agriculture et collabore aujourd'hui dans les commissions correspondantes.

La conférence regrette ces reproches injustifiés, qui ne sont pas faits pour favoriser la bonne entente entre les milieux paysans et non paysans. Elle exprime la conviction que le bulletin de vote permettra aux femmes conscientes de leur responsabilité à l'égard de la communauté de soutenir encore mieux les activités essentielles à la vie du pays.

présidentes

ments utiles pour l'avenir. D'heureuses suggestions furent encore faites au sujet de la propagande par presse à la suite d'un exposé sur ce problème de Mme Gerda Stocker-Meyer, journaliste, à Berne.

Une causerie de Mme Eric Choisy, présidente centrale, sur son récent voyage en Afrique du Sud apporta une agréable diversion.

E.K.

LUCERNE

La section lucernoise des intérêts féminins a tenu son assemblée générale le 13 octobre. Après la partie administrative, la présidente de l'Alliance, Mme Haemmerli-Schindler a entretenu l'auditoire de la grande fédération de nos sociétés suisses dont elle est responsable.

BERNE

La section bernoise a entendu le 29 octobre une conférence suivie de discussion sur *Nos vieillards et leurs problèmes*, aide aux vieillards dans le canton de Berne, par M. W. Thomet, avocat et le problème du logement chez nous et à l'étranger par Mme Dr Emma Steiger (Zurich).

BALE

Enfin des femmes juges !

Trois femmes ont été nommées juges, cet automne, dans le canton de Bâle-Ville. Tout d'abord, Mme H.-V. Borsinger, docteur en droit, candidate du parti catholique, a été élue tacitement juge au Tribunal pénal. Puis le 8 octobre, le Grand Conseil a nommé deux femmes juges suppléants au Tribunal civil; il s'agit de deux universitaires, Mmes Christine Bühler-Oppenheim, Dr en philosophie (parti radical), et Esther Stamm-Schneider, Dr en droit (parti libéral-démocratique). S.F.

BAECHLER
teinturiers - notaires tout

A la Halle aux Chaussures

Maison fondée en 1870
Mme Yve L. MENZONE

Solilité - Elegance

5% escompte en tickets jaunes

17, Cours de Rive, Angle Boulevard Helvétique, 30

Pour être bien servie,

la ménagère avisée fait ses achats à la

COOPÉ

Escompte 5% Ristourne aux membres

« Nous luttons contre la vie chère »

NEUCHATEL

La Chaux-de-Fonds

La section a repris son activité sous l'aimable et dynamique présidence de Mme Y. Wolf. Après les communications, un très intéressant forum anima cette première séance. Mmes Blum et Barbezat traiteront le sujet qui suscita bien des réflexions.

La femme mariée doit-elle travailler hors de son ménage?

Deux thèses s'affrontent, la première dit: Oui la femme mariée doit travailler en dehors de son ménage, car son gain est un précieux apport, il augmente la sécurité matérielle de la famille ce qui a une influence considérable en tout temps, spécialement dans les périodes de crises. Le mari est exposé à faire de mauvaises affaires, il peut tomber malade ou perdre du jour au lendemain sa situation, il peut mourir. Dans les cas de divorce, il arrive fréquemment que le père néglige de payer la pension qu'il doit verser pour l'entretien de la famille. Doit-on blâmer une femme mariée qui continue à travailler, parce qu'elle préfère conserver son activité professionnelle, sachant fort bien que si elle se trouvait un jour dans la nécessité de subvenir seule à ses besoins ou à ceux de sa famille, elle ne retrouverait jamais une situation équivalente à celle qu'elle a abandonnée...

Autre danger: si l'on interdit à la femme mariée d'exercer une activité professionnelle, on encourage forcément l'union libre, avec ses conséquences morales, sociales et autres. En voulant soi-disant renvoyer la femme au foyer, on risque donc de causer un précieux préjudice à la famille, cellule de la société.

Dans l'immense majorité, les femmes mariées travaillent pour gagner leur vie ou celle de leur famille, de leurs proches. Si la femme mariée est contrainte d'abandonner sa profession, qu'elle ne trouve pas à gagner sa vie ailleurs, elle sera forcée de renvoyer ses aides de ménage: lessiveuse, femme de ménage, employée de maison, lesquelles, à leur tour, seront privées de leurs occupations. Si elle n'est plus en mesure d'assister ses parents, des frères et sœurs infirmes, ceux-ci tomberont alors à la charge de la communauté. Le travail professionnel de la femme n'est pas une conquête du féminisme, mais une nécessité économique.

*

Autre thèse: La femme doit rester à la maison élever les enfants, les entourer de son affection sollicitée, les éduquer, en faire des hommes et des femmes. Elle doit être là quand ils rentrent de l'école; une femme qui travaille toute la journée à l'usine, au bureau, au magasin rentre le soir énervée, elle n'a pas la patience d'écouter les enfants raconter leurs petites joies, leurs grands chagrin, il faut vite préparer le dîner ou le souper, il y a une désagréable tension que les enfants cherchent à éviter en restant le plus longtemps possible hors de la maison. Ils sont livrés à eux-mêmes en dehors des heures de classe et oublient facilement les recommandations de la maman: faire les commissions, préparer le repas du soir, ou faire les devoirs d'école! La femme ne peut faire double journée: conduire de front le travail professionnel et les mille travaux du ménage, repas substantiels et moins coûteux que les conserves, les lessives se font le samedi alors la maman est fatiguée pour jouer le dimanche en compagnie du mari et des enfants. Dans les familles où la mère travaille au dehors, il faut acheter plus souvent du linge, des bas tandis que les placards regorgent de linge ou de vêtements qui restent en souffrance. D'autre part, la femme qui travaille en usine est trop fatiguée pour s'occuper intellectuellement, écouter une belle conférence ou prendre part à un groupement féminin pour participer à la vie collective, apprendre à défendre ses droits.

Le travail de la femme mariée n'est pas souhaitable car s'il apporte un semblant de gain, les pertes sont plus grandes encore. Le grand remède à apporter aux ménages d'ouvriers dont la mère de famille doit fournir un apport de gain sont les allocations familiales plus élevées et le salaire du mari suffisant pour élever dignement sa famille; une partie des allocations familiales devraient revenir à la mère comme salaire personnel, ce qui évite

Pour soigner
TOUX et MAUX DE GORGE
prenez la
POTION FINCK

(formule du Dr. Bischoff)

En vente à la PHARMACIE FINCK & Cie

26, rue du Mont-Blanc, Genève
au prix de Fr. 1.80. Tél. 2.71.15

Soutenez votre "Journal" en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

...A GENÈVE

LA MONTRE
élégante et précise
chez
ZBINDEN 17, rue du Mt-Blanc
3, rue de Coutance

LAINES ET BAS
DURUZ
CROIX - D'OR, 3
Articles de bébés

Fraisse & Cie
TEINTURIERS
Livraisons rapides et soignées de
tous travaux de
Teinture et Nettoyage
Magasins : 9, Quai des Bergues - Tel. 247.35
7, Rue des Rives - Tel. 247.37
22, Rue du Moléon-du-Crest - Tel. 41.72
Usine et Magasin: 53, Rue de St-Jean - Tel. 23.59.5

BROSSERIE
W. SCHUBNELL
Brosserie pour la toilette et le ménage
6, rue Winkelried - Genève - Tel. 2 20 73

Trousseaux-Corsets-Tissus-Bas
CALICOES 14, RUE
DE RIVE
QUALITÉ - CHOIX - PRIX

terait bon nombre de sujets de frictions entre les époux car les maris paraissent ignorer les modestes besoins de leur femme.

Où le travail de la femme est une nécessité économique, il est indispensable d'alléger la tâche des femmes qui, outre leur travail professionnel, doivent s'occuper de leurs enfants et vaquer aux travaux ménagers.

Dans une certaine mesure, les services sociaux, dont la création a été proposée par la Conférence du Travail en 1947, pourraient y contribuer. Il s'agit de cantines, de salles de repos, d'installations d'hygiène et de services médicaux, de facilités de transport au profit de tous les travailleurs. Pour alléger les tâches familiales des femmes qui travaillent, les mesures sociales les plus importantes sont la création de garderies d'enfants, d'école maternelle. Ces institutions devraient être soumises à des normes minima obligatoires, disposer d'un personnel qualifié et suivre un horaire adapté aux besoins des travailleuses intéressées. La distribution des repas scolaires gratuits pendant les périodes scolaires et pendant les vacances, l'organisation des loisirs des écoliers, pendant toute l'année également, sont d'une grande utilité pour les mères qui travaillent.

Il y a aussi la construction de logements à bon marché, rationnellement conçus et dotés d'un équipement ménager moderne; organisation, éventuellement sur une base coopérative, d'un service aussi peu onéreux que possible destiné à faciliter le blanchissage, le repassage et le raccordage du linge, adaptation des heures d'ouverture des magasins aux besoins des femmes qui travaillent destinés à faciliter l'achat des provisions du ménage. L'assistance ménagère rendrait de grands services pour les cas d'urgence en particulier pour aider les mères qui travaillent.

Ces deux thèses soulèvent beaucoup de problèmes difficiles à résumer dans un simple article.

M. Di Centa

*

Séance de novembre

La section de la Chaux-de-Fonds a suivi le 5 novembre, un cours d'élocution donné par Me Jacques Cornu, avocat et directeur des Trétaux d'Arlequin.

Le "Mouvement Féministe" est en vente à Genève :
à la Librairie Payot, au Molard et à la Librairie Jullien, Bourg-de-Four.

Le journal est distribué le vendredi.

CHOSES VUES La femme-qui-reste-chez-elle

La crainte de voir disparaître ce type de femme figure parmi les arguments majeurs de tous ceux qui sont opposés au vote féminin. Comme ils ont raison ! Ayant eu dernièrement l'occasion de pénétrer dans le home de la femme-qui-reste-chez-elle, j'ai pu convaincre qu'il y a à une nécessité sociale, et que ce type doit à jamais servir de modèle.

C'est un intérieur d'ouvrier, il y a quatre enfants ; tout est d'une propreté cristalline, les rideaux sont nets, le plancher éblouissant, la cuisine impeccable. A l'entour, le jardin plein de fleurs et de légumes témoigne de soins assidus. Les enfants sont occupés et leurs visages attentifs et souriants disent leur vie active et heureuse.

Un dictionnaire de la femme

Depuis longtemps, la maison d'édition En-cyclo-Verlag à Zurich préparait un grand dictionnaire de la femme, *Das Lexikon der Frau*. Le premier tome de cet ouvrage a paru en octobre 1953, le deuxième et dernier tome paraîtra au printemps 1954. Il offre 2700 pages de texte grand format, 36 illustrations en couleurs et 44 noirs en noir et blanc, plus 720 portraits de femmes éminentes de l'histoire et des temps actuels, appartenant à tous les domaines de la civilisation.

Le prix de souscription jusqu'au 31 décembre 1953 est de 110 fr., ou deux fois 60 fr. Le prix de vente sera ensuite porté à 135 fr.

Dorénavant toutes celles qui défendent la cause féministe et féminine trouveront là la documentation dont elles ont besoin, qu'elles se hâtent de profiter du prix de souscription.

L'Afrique du Sud au Lyceum

Le dimanche 18 octobre, les membres du Lyceum de Genève avaient le plaisir d'entendre une causerie de Mme Eric Choisy sur un récent voyage qu'elle a fait en Afrique du Sud.

Après que la présidente, Mme Dalmet eut introduit la conférencière, celle-ci aborda son sujet en parlant tout d'abord de la ville de Johannesburg qui fut atteinte après un voyage de 2000 kilomètres en avion, sans incidents notables.

Johannesbourg tire son nom de Johannès Rissik, un pionnier ; elle compte 350 000 habitants, elle est à 1500 kilomètres au nord du Cap, donc plus rapprochée des régions chaudes, mais heureusement à 1800 mètres d'altitude, ce qui lui procure un climat salubre pour les Blancs.

Comme on sait, c'est un centre d'affaires extrêmement important dont l'essor a été provoqué par la présence des mines d'or.

Mme Choisy a visité ces mines d'or et les installations qui les accompagnent, on s'est efforcé de procurer aux travailleurs et mineurs des exploitations, un maximum de confort et de salubrité.

Certes, Mme Choisy est loin de méconnaître l'effort qui a été fait en ce sens civilisateur, il y a une ombre au tableau cependant : ces noirs viennent travailler pour des périodes prolongées qui vont jusqu'à dix et onze mois pendant lesquels ils sont coupés de leur famille et de leur tribu. Ils sont bien payés, il est vrai, et peuvent envoyer à leur épouse de quoi entretenir décentement les enfants. Mais n'est-il pas psychologiquement et humainement très fâcheux de déorganiser ainsi la vie de famille ? On a beau demander aux chefs de tribus de venir donner leur avis sur les mesures à prendre pour ne pas déraciner complètement ces ouvriers, il semble que d'abord, on devrait les laisser dans le cadre familial.

C'est pourquoi l'oratrice préfère le travail missionnaire accompli depuis des décades qui cherche à former les âmes et les coeurs, à élever aux notions évangéliques, sans boulever l'existence normale des êtres humains.

De superbes clichés en couleurs accompagnaient la causerie. Mme Dalmet exprima la sincère gratitude de l'auditoire.

CANTON DE VAUD

Dentelles et appes de Gruyère
Toiles et tissages à la main

Art Rustique Suisse

Travail artisanal du pays

H. CUENOUD

Av. Théâtre 1
vis-à-vis du Théâtre

TÉL. 22 31 10

Gloves paysannes
Paillets festonnés
Papier et carton sculptés
Grand et petit de l'autre imprimés
Santons suisses et valaisans

Epicerie Fine et Spécialités

Maison JACCARD-ARDIN V E V E Y

Maison membre du Cartel des Maisons de Réforme alimentaire

Expéditions : Simplon 33 Télephone 5.22.41

Concours d'illustrations O.S.L.

Genre du concours

Ce concours est organisé par l'OSL (Oeuvre suisse des lectures pour la jeunesse), sous le patronage et avec l'appui financier du Fonds cantonal des arts et des lettres et de l'Oeuvre (OEV), association suisse d'artistes, d'artisans et d'industriels.

Il est réservé aux artistes suisses habitant les cantons de Fribourg, Genève, Neuchâtel, Tessin, Valais et Vaud et le Jura bernois depuis cinq ans au moins.

Informations

A la suite d'un concours littéraire, l'OSL a décerné trois prix aux auteurs des textes suivants :

« Les quatre bougies », récit de Mme Patricia St-John.

« Babinoir », récit de M. Jean Feyrin.

« Coeur de Pélican », récit de M. Cl.-H. Forney.

Ces trois manuscrits seront édités et enrichiront la collection des brochures OSL, largement diffusées en Suisse. En 1952, il a été vendu 726-153 brochures OSL, dont 107 203 en langue française.

L'OSL mettra à disposition des artistes qui s'inscriront avant le 9 novembre 1953 à 18 h. au Centre de vente OSL, rue Beau-Séjour 8a, Lausanne, les copies de ces trois prix littéraires, avec le règlement de concours.

D'autre part, l'OSL met aussi au concours une brochure à colorier, avec de courts textes, pour les plus petits. Le choix du sujet est laissé à l'entière liberté des artistes.

Trois prix de fr. 500.— chacun et un de fr. 650.— récompenseront les lauréats du concours.

Emissions radiophoniques

Tous les vendredis à 13 h. 45 :

La femme chez elle.

Samedi 14 novembre à 14 h. :

Arc-en-ciel, micromagazine de la femme. Invitée de la quinzaine, Mme Cartier, portant du *Secrétariat féminin suisse*.

Mercredi 18 novembre à 18 h. 30 :

Le métier qu'elles ont choisi : une enquête d'Yvette Z'Grassen.

Carnet de la Quinzaine

Vendredi 6 novembre

Berne : Monnaie (Bellevue) 20 h. 30. Groupe suffragiste romand : *Activité du service des œuvres sociales en 1952* (ville de Berne) et *Emissions pour la femme à Radio Solotens*, par Mme Marg. Leresche.

Mardi 17 novembre

Genève : Buffet de la gare, salon rose, à 20 h. 30. Causerie de Mles D. Aubert et Lagrange, assistantes sociales : *Le service social d'asile*. (Femmes de carrières libérales et commerciales).

Lucerne : Hôtel Continental, 20 h. 15. Union des intérêts féminins. *Quelques femmes parlent de leur profession* (directrices d'une auberge de jeunesse, psychologue d'enfants, pédagogue du piano).

Mercredi 18 novembre

Genève : Union des femmes, 22, rue Et.-Dumont, 20 h. 30 — Club de rapprochement. *Causerie sur Philippe Monnier*, par Mme Vaucher.

Bienne : Hôtel Seeland, pl. de la Gare, 17 h. Grand comité d'action jurassien pour la collaboration de la femme dans les affaires communales. *Initiative cantonale, nos projets et moyens d'action*.

Du 26 novembre au 10 janvier

Lausanne Musée cantonal des Beaux-Arts, *Exposition de la section vaudoise de la Société suisse des femmes peintres et sculpteurs*.

IMPR. NATIONALE - Rue A.-Vincent 10, Genève

LOUIS KUHNE & Cie

PORCELAINES & CRISTEAUX

17, RUE DU MARCHÉ
(MOLARD)
GENÈVE
TÉLÉPHONE 4 03 26